



Verantwortlich  
Werbegemeinschaft  
Wassertrüdingen e. V. und  
Stadt Wassertrüdingen



# Aktuell

■ Amtsblatt und Stadtinfos

■ Aktuelles aus Gewerbe und Vereinen

■ Kulturring

!!!Achtung Programmänderung!!!

**ALTSTADTGENUSS**  
WASSERTRÜDINGEN

MIT STRASSENMUSIK  
& LIVE-BANDS

**SAMSTAG, 09.09.2023**

ab 11 Uhr	Street-Food mit Straßenmusik
14-16 Uhr	Da oide Schlog - unplugged
18:30 Uhr	Live-Musik mit Tape Jam 80er Cover-Rock

**SONNTAG, 10.09.2023**

10 Uhr	Open-Air Gottesdienst
ab 10 Uhr	Street-Food
11-13 Uhr	Wormer Musikanten
12:30 Uhr	Dance-14s-Tanzaufführung
ab 13 Uhr	Straßenmusik
13/15/17	Wassertrüdinger Figurentheater

SWEETS OF HOLLAND · LECKER LANGOSCH · SCHNECK'S EISZÄUBER · SIMON'S DINER · DER KÜCHENROCKER · EDELBRENNEREI HENNINGER · CREPES-LECKER · HECHTBÄU ZIMMERN · SANDNERS FISCHGENUSS · FRIEDAS CATERING · MOSTEREI HEIDENHEIM · SCHWANNEN BRÄU UG · KRESS KAFFEE · HOFLÄDEN SONNENZAUBER · DARCEY'S SCHOKOFRÜCHTE · LIEBLINGSKAFFEE GB

TOURISTIKSERVICE@STADT-WASSERTRUEDINGEN.DE | WWW.WASSERTRUEDINGEN.DE

Wassertrüdingen



DRESSURTURNIER

Wann? 23. -24. September  
2023

Wo? RFV Wassertrüdingen

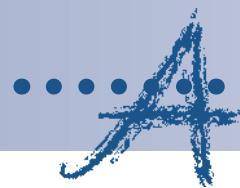
Dressurprüfungen der Klasse L bis S\*



Dressurpferdeprüfungen  
der Klasse A bis L

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt!

Einkaufen am Ort stärkt Ihre Region!  
Machen Sie mit!



### Stadtrat/Bauausschuss/Kultur- und Sozialausschuss

21.09. Bauausschusssitzung  
 25.09. Stadtratssitzung  
 04.10. Kultur- und Sozialausschusssitzung

### Bürgersprechstunde des Bürgermeisters

Montag, 25.09. Nur nach vorheriger Terminvereinbarung über Vorzimmer Tel. 09832/6822-0

### Die Außensprechstunde der Pflegeberatung Landkreis Ansbach

Die Pflegeberatungsstelle des Landkreises Ansbach führt wieder im Beratungsraum des Rathauses Wassertrüdingen regelmäßig eine kostenlose, individuelle, trägerunabhängige Pflegeberatung für Pflegebedürftige und deren Angehörigen durch. Sollte ein Beratungsbedarf bestehen, wird um Voranmeldung bei Herrn Lechner am Landratsamt Ansbach unter der Telefonnummer 0981 / 468-5220 gebeten.

Nächster Termin: Do., 28. Sept. von 8.00-12.00 Uhr

### Diakonie Ansbach

Außenstelle Dinkelsbühl: Berechtigungsscheine Tafel. Abholung: **ACHTUNG NEUE ADRESSE:** Diakonisches Werk, Ulmenweg 9, Wassertrüdingen. **Nächste Termine:** 12. / 26.09. von 9:00 bis 11:00 Uhr nur nach tel. Anmeldung: 09851/589545 möglich.

### Sprechtag der Deutschen Rentenversicherung

Do., 14.09. / 12.10. von 08:30 bis 12:00 Uhr und 13:00 bis 15:30 Uhr nur nach vorheriger telefonischer Anmeldung mit Angabe der Versicherungsnummer (Tel. 09832/6822-24 / Nicole Kaußler)

### Aktivsenioren Bayern

Info und Beratungstag immer am 1. Montag im Monat im Landratsamt Ansbach

### Ausbildungscoaching

Beratung für junge Menschen in der Berufsorientierung und während der Ausbildung. Sprechzeiten: nach Vereinbarung. Ansprechpartnerin: Ulrike Hahn, EJSA Rothenburg gGmbH, Tel.: 09861/9369-423

### Straßenreinigung

Nächster Termin: **Freitag, 01.09.**

**Restmülltonne** Dienstag, 12. / 26.09.

**Biotonne** Dienstag, 05. / 19.09.

**Grüne Tonne** Montag, 25.09.

**Gelber Sack** Montag, 11.09.

### Probealarm

(Sirenen im Stadtgebiet) **Sa., 09.09.** (Der Probealarm wird zwischen 11:00 und 11:30 Uhr ausgelöst)

### Sondermüllsammlung am Bauhof:

Freitag, 29.09. von 08:00 bis 09:30 Uhr

### Wertstoffhof:

**Ganzjährig jeden Samstag von 09:00-12:00 Uhr**  
**Zusätzl. jeden Mittwoch von April-Mai und September-November von 15.30 -18.00 Uhr**

### Bauschuttdeponie (Bauhof):

**Ganzjährig jeden Samstag von 09:00-12:00 Uhr**  
**Zusätzl. jeden Mittwoch von April-Mai und September-November von 15.30 -18.00 Uhr**

### Beflaggung

Sonntag, 03.09. Tag der Heimat

### Apotheken-Notdienst

September			
01. Freitag	<b>8</b>	16. Samstag	<b>8+9</b>
02. Samstag	<b>4+11</b>	17. Sonntag	<b>10</b>
03. Sonntag	<b>2</b>	18. Montag	<b>11</b>
04. Montag	<b>3+7</b>	19. Dienstag	<b>2+12</b>
05. Dienstag	<b>5+9</b>	20. Mittwoch	<b>13</b>
06. Mittwoch	<b>10</b>	21. Donnerstag	<b>3</b>
07. Donnerstag	<b>6</b>	22. Freitag	<b>1</b>
08. Freitag	<b>8+12</b>	23. Samstag	<b>5</b>
09. Samstag	<b>13</b>	24. Sonntag	<b>4+6</b>
10. Sonntag	<b>11</b>	25. Montag	<b>8</b>
11. Montag	<b>1</b>	26. Dienstag	<b>7+11</b>
12. Dienstag	<b>2</b>	27. Mittwoch	<b>2+9</b>
13. Mittwoch	<b>3+4</b>	28. Donnerstag	<b>10</b>
14. Donnerstag	<b>5</b>	29. Freitag	<b>3</b>
15. Freitag	<b>6+7</b>	30. Samstag	<b>5+10</b>

Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils um 8 Uhr früh und endet am nächsten Tag um die selbe Zeit.

(Für eventuelle Tippfehler oder kurzfristige Änderungen, übernehmen wir keine Verantwortung)

01 - Hof- u. Stadt-Apotheke Oettingen	Tel. 09082/2306
02 - Ahorn-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/4444
03 - Altstadt-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/2430
04 - Hahnenkamm-Apo. Heidenheim	Tel. 09833/9878808
05 - Engel-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/2379
06 - Linden-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/5431
07 - St. Michaels-Apotheke Oettingen	Tel. 09082/96010
08 - Markt-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/67890
09 - Schloss-Apotheke Weiltingen	Tel. 09853/223
10 - Adler-Apotheke Wassertrüdingen	Tel. 09832/360
11 - Salvator-Apotheke Gunzenhausen	Tel. 09831/67330
12 - Stadt-Apotheke Wassertrüdingen	Tel. 09832/505
13 - See-Apotheke Muhr am See	Tel. 09831/4311

[www.lak-bayern.notdienst-portal.de](http://www.lak-bayern.notdienst-portal.de)

### Evangelische-Lutherische Kirche

Dekan Hermann Rummel  
 Pfarrer Michael Fleps  
 Oettinger Straße 6  
 Tel. 09832/253  
 Fax 09832/9618  
 email: dekanat.wassertruedingen@elkb.de  
[www.wassertruedingen-evangelisch.de](http://www.wassertruedingen-evangelisch.de)  
[www.dekanat-wassertruedingen.de](http://www.dekanat-wassertruedingen.de)

### Regelmäßige Gottesdienste

<b>So.</b>	<b>08.45 Uhr</b>	<b>Gottesdienst</b> in Schobdach (1. und 3. So. im Monat)
<b>So.</b>	<b>09.00 Uhr</b>	<b>Gottesdienst</b> in der St. Johanniskapelle (2. und 4. So. im Monat)
<b>So.</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Gottesdienst</b> in der Stadtkirche
<b>So.</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Kindergottesdienst</b> nach den Ferien
<b>September</b>		
<b>Freitag, 1.09.</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Abendandacht</b> "Hildegard Burjan - Sozialpolitikerin und Ordensgründerin", St. Johanniskapelle mit: Pfarrer Fleps

<b>Samstag, 2.09.</b>	<b>14.00 Uhr</b>	<b>Haus-Flohmarkt</b> „ALLES MUSS RAUS“ im Gemeindehaus bei Kaffee und Kuchen
<b>Sonntag, 3.09.</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>13. Sonntag nach Trinitatis</b> <b>Sakramentsgottesdienst</b> (HL. AM mit Traubensaft) Stadtkirche mit: Dekan Rummel
	<b>11.15 Uhr</b>	<b>Taufgottesdienst</b> Stadtkirche mit: Dekan Rummel
<b>Mittwoch, 6.09.</b>	<b>19.30 Uhr</b>	<b>Ökum. Lobpreisandacht</b> mit Rel. päd. Vanessa Benzinger und Team am Klingenweiherpark
<b>Freitag, 8.09.</b>	<b>14.30 Uhr</b>	<b>Gottesdienst</b> im Seniorenheim, Bahnhofstraße 31 mit: Dekan Rummel
	<b>15.30 Uhr</b>	<b>Gottesdienst</b> im AWO-Seniorenheim, Dinkelsbühler Str. 36 mit: Dekan Rummel
	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Abendandacht</b> "Vorbilder des Glaubens" Maria's Geburtstag - Die heilige Familie" St. Johanniskapelle mit: Dekan Rummel

### Werde Gemeinschaft Wassertrüdingen

### Notruftafel: 110 Polizei

**116 117** Ärztlicher Bereitschaftsdienst

**116 116** Spernotruf für EC-Karten und Handys

Zahnärztlicher Notdienst unter [www.zahnnotdienst.de](http://www.zahnnotdienst.de)

**112** Rettungsdienst und Feuerwehr

**089 / 19240** Giftnotruf Bayern

### Notfallnummern:

Städtisches Wasserwerk, Zweckverband Rastberggruppe.....

Kläranlage.....

Zweckverband Hesselberggruppe.....

**0160 / 920 69 189**

**0171 / 60 70 463**

**0171 / 74 11 357**

Impressum: „Wassertrüdingen aktuell“ erscheint monatlich.

Verantwortlich sind: Für Druck, Gestaltung und Verteilung:

Werbegemeinschaft Wassertrüdingen 1. Vorstand: Thomas Kredel sowie Amedia Information GmbH und Prospega

Für Stadt Nachrichten: Stadt Wassertrüdingen, Tel. 09832 / 68 22-45 - Reklamationen unter [service@wg-wtr.de](mailto:service@wg-wtr.de) -

Für Werbeanzeigen und sonstige Nachrichten zeichnet sich der jeweilige Verfasser der Anzeige oder Nachrichten verantwortlich.



- Sonntag, 10.09.** **14. Sonntag nach Trinitatis**  
10.00 Uhr Open-Air-Gottesdienst mit Posauenchor zum Altstadtgenussmarkt mit Dekan Rummel bei Regenwetter in der Stadtkirche
- Dienstag, 12.09.**  
08.00 Uhr Einsegnungsgottesdienst der 1. Klassen, Heilig Geist  
09.00 Uhr Schulanfangsgottesdienst der 2.-4. Klassen (evangel.) Grundschule, Heilig Geist  
09.00 Uhr Schulanfangsgottesdienst der 5./6. Klassen (evangel.) Betty-Staedtler-Schule St. Johanniskapelle mit: Religionspädagogin Lena Lindner  
09.00 Uhr Schulanfangsgottesdienst der 7.-10. Klassen Betty-Staedtler-Schule, Stadtkirche mit: Pfarrer Huber
- Mittwoch, 13.09.**  
19.00 Uhr Jugendgruppe mit: Jugenddiakon René van Drongelen
- Samstag, 16.09.**  
10.00 Uhr Mutter-Kind-Basar in der Hesselberghalle
- Sonntag, 17.09.**  
10.00 Uhr Gottesdienst Stadtkirche mit: Pfarrer Fleps  
anschl. EINE-WELT-LADEN Verkauf  
10.00 Uhr Kindergottesdienst im Bürgersaal
- Dienstag, 19.09.**  
20.00 Uhr Kirchenvorstandssitzung
- Freitag, 22.09.**  
14.30 Uhr Gottesdienst im Seniorenheim, Bahnhofstraße 31 : mit Vikar Böhme  
15.30 Uhr Gottesdienst im AWO-Seniorenheim : mit: Vikar Böhme
- Sonntag, 24.09.**  
14.00 Uhr **16. Sonntag nach Trinitatis**  
Gottesdienst mit Verabschiedung von Hermann Rummel als 1. Pfarrer der Kirchengemeinde Wassertrüdingen, Stadtkirche mit Regionalbischöfin Gisela Bornowski  
anschl. Stehempfang im Bürgersaal  
Herzliche Einladung an ALLE

### Gottesdienste in Schobdach

- September**  
**Sonntag, 3.09.** **13. Sonntag nach Trinitatis**  
08.45 Uhr Gottesdienst mit: Dekan Rummel
- Sonntag, 17.09.** **15. Sonntag nach Trinitatis**  
08.45 Uhr Kirchweih-Festgottesdienst mit: Pfarrer Fleps

### HAUS-FLOHMARKT

- Samstag, 2. September 2023**  
14.00 Uhr Evang. Gemeindehaus Eislerstraße 8  
**ALLES MUSS RAUS !!!!**  
Der Kirchenvorstand veranstaltet einen „Gemeindehaus-Flohmarkt“ bei dem die gesamte Einrichtung sowie Geschirr, Bücher etc. zum Verkauf stehen.

Unsere Online-Gottesdienste finden sie unter  
<http://dekanat-wassertruedingen.de/predigtpodcast>

**Wir verteilen immer VOR dem Monats-1ten**

**Verteilgebiet Wassertrüdingen Aktuell**

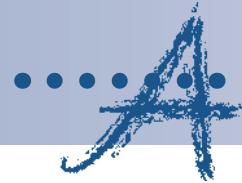
**Auflage 15 000 Stück**

Quelle: openstreetmap.org  
Lizenz: Open Database License (ODbL)  
Infos unter [www.werbegemeinschaft-wassertruedingen.de](http://www.werbegemeinschaft-wassertruedingen.de)



*Es wird Zeit ...*  
**Die Kalender 2024 sind da!**

**Schmidt**  
H A U S T E C H N I K  
Frankenstraße 10  
911717 Wassertrüdingen  
Tel. 09832/689811  
*Jhr Fachmarkt!*



### Katholische Kirche

#### Regelmäßige Gottesdienste und Veranstaltungen:

So.	10.00 Uhr	Heilige Messe
Mo.	10.00 Uhr	Heilige Messe
Mi.	16.30 Uhr	Heilige Messe
Do.	18.00 Uhr	Heilige Messe (St. Walburga)
Fr.	10.00 Uhr	Heilige Messe
Sa.	17.30 Uhr	Rosenkranz
	18.00 Uhr	Vorabendmesse

#### September

**Sonntag, 03.09.**  
11.00 Uhr Weltladen geöffnet

**Mittwoch, 06.09.**  
19.30 Uhr Ökum. Lobpreisandacht an der Streuobstwiese

**Dienstag, 12.09.**  
Schulanfangsgottesdienste:  
08.00 Uhr 1. Kl. Grundschule in Hl. Geist  
09.00 Uhr Mittelschule (kath. Schüler) in St. Walburga  
09.00 Uhr 2. - 4. Kl. Grundschule in Hl. Geist  
10.30 Uhr Realschule in Hl. Geist

**Mittwoch, 13.09.**  
Schulanfangsgottesdienste:  
ab 08.25 Uhr Realschule in Hl. Geist  
14.30 Uhr Seniorennachmittag im Pfarrheim

**Samstag, 16.09.**  
18.00 Uhr Vorabendmesse in der Hl. Kreuz Kirche in Geisheim

**Montag, 18.09.**  
10.00 Uhr Hl. Messe im AWO-Heim

**Mittwoch, 20.09.**  
15.00 Uhr Sing- und Spielkreis im Pfarrheim

**Freitag, 22.09.**

10.00 Uhr Hl. Messe im Seniorenheim Bahnhofstr.

**Samstag, 23.09.**

18.00 Uhr Vorabendmesse anschl. Anbetung & Beichtgelegenheit

**Sonntag, 24.09.**

09.15 Uhr Ministrantenstunde  
10.00 Uhr Kindergottesdienst im Pfarrheim

**29.09. – 01.10.**

Kinderbibelwoche im Pfarrheim

### Liebenzeller Gemeinschaft Wassertrüdingen e.V.

Brauhausstraße 3

Prediger Stefan Billenstein: 09832/5589632

Diakonin Sonja Martin: 09832/705670

Jugendreferentin Judith Schülein: 0152/27642427

#### September

**Sonntag, 03. September**

10.30 Uhr Gottesdienst mit Mittagessen  
Predigt: Martin Hasselt

**Sonntag, 10. September**

10.30 Uhr Gottesdienst (Segnung aller Neueinsteiger)  
Predigt: Stefan Billenstein

**Sonntag, 17. September**

10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl  
Predigt: Stefan Billenstein

**Donnerstag, 21. September**

14.30 Uhr Begegnungscafe  
Nette Leute treffen - miteinander Kaffee trinken – ins Gespräch kommen

**Sonntag, 24. September**

18.00 Uhr Gottesdienst

Predigt: Stefan Billenstein

Parallel zu den Gottesdiensten findet für die Kinder der Kids-Treff statt.

#### Angebote für Kinder und Jugendliche:

Do., 09.30 Uhr Minitreff, bis 3 Jahren

Do., 19.00 Uhr Freunde-/Teenkreis ab 13 Jahren

Fr., 16.30 Uhr Kinderstunde, ab 3 Jahren

Fr., 15.00 Uhr Jungschar, ab 8 Jahren

Fr., 20.00 Uhr Jugendbund, ab 16 Jahren

Weitere Hinweise auf der Homepage der Gemeinschaft: [www.lg-wtr.de](http://www.lg-wtr.de)

### Neuapostolische Kirche

#### Wassertrüdingen

Nibelungenring 8

Gottesdienst: So. 09:30 Uhr Do. 20:00 Uhr  
Johannes 14,6: „Ich bin der Weg und die Wahrheit und das Leben; niemand kommt zum Vater denn durch mich“. [www.nak-augsburg-noerdingen.de/wassertruedingen](http://www.nak-augsburg-noerdingen.de/wassertruedingen)

### Jesus Christus Gemeinde Wassertrüdingen e.V.



Erlenweg 2

Jeden So. 10.00 Uhr Gottesdienst

Septmeber Vorankündigung

09.09. Seminar: Anbetung mit Flaggen

23.-24.09. Veranstaltung mit Francois Botes

28.-29.10. Veranstaltung mit Brian Williamson

Aktuelle Informationen: [www.jcgw.de](http://www.jcgw.de), Ihr findet uns auch auf YouTube. Jüngerschaftskurse / Seelsorge möglich nach Vereinbarung - Ansprechpartner: Albert u. Pia Holzner 0171 / 4864909

### Standesamt Wassertrüdingen

Termine für Trauungen am Samstag 2023

09.09.2023 18.11.2023

23.09.2023 30.12.2023

14.10.2023

# AUTO KÖNIG

Du hast den Drive,  
wir haben die PS:

Auszubildende für 2023 gesucht!

Für unseren Standort in Wassertrüdingen suchen wir:

### Auszubildende als Kfz-Mechatroniker (m/w/d)

#### Familienbetrieb mit Premiumanspruch:

AUTO KÖNIG ist an insgesamt sieben Standorten mit den Marken Volkswagen, Volkswagen Nutzfahrzeuge, Audi, Seat und Škoda vertreten. Unsere top motivierten und qualifizierten Mitarbeiter wurden schon mehrmals für ihre hervorragenden Leistungen ausgezeichnet. Wir bieten zukunftssichere Arbeitsplätze, die Stabilität eines profilierten Traditionunternehmens und die Open-Door-Politik eines Familienbetriebes.

#### Wir bieten dir:

- 30 Tage Urlaub
- Vermögenswirksame Leistungen
- Team-Events
- Workshops & Weiterbildungen bei den Herstellern
- Sympathische Teams und Mentoren

#### Unsere Anforderungen an dich:

- Du hast als Abschluss die mittlere Reife oder einen guten Quali
- Du bist zuverlässig, motiviert und teamfähig
- Du freust dich über unsere hohen Übernahmehanchen

Jetzt Bewerbung abschicken!

Anprechpartner: Helga Elster, [bewerbung@autokoenig.de](mailto:bewerbung@autokoenig.de)  
Weitere Infos und alle Stellenangebote auf [www.autokoenig.de](http://www.autokoenig.de)



Aktuelles aus dem Rathaus: Bitte beachten:

Bei allen Dienstgängen im Rathaus, vereinbaren Sie bitte einen Termin!

### Wichtige Telefonnummern zum Ausschneiden:

#### Sachgebiet

#### Telefonnummer

Zentrale.....	09832/6822-0 (Frau Krebs/Frau Trautner)
VHS / Vorzimmer.....	09832/6822-11 (Frau Krebs)
Stadtresse.....	09832/6822-39 (Frau Membarth)
Bauplätze/Wasser Stadtgebiet	09832/6822-34 (Frau Schülein)
Standesamt.....	09832/6822-22 (Herr Krebs)
EWO/Passamt/Fundbüro.....	09832/6822-23 (Frau Christ)
Renten-/Gewerbeamte.....	09832/6822-24 (Frau Kaußler)
Ordnungsamt/VKÜ.....	09832/6822-19 (Fr. Englhard)
Stadtbauamt.....	09832/6822-26 (Herr Nägele)
Touristikbüro.....	09832/6822-46 (Frau Hempfling)
Grundsteuer/Hundesteuer...	09832/6822-35 (Frau Sommer)



Foto: v. li.: Herr Volker Zajitschek; Rektor Jochen Reuter; Bürgermeister Stefan Ultsch; Schülerin: Sara Karabovic 10M (Jahrgangsbeste der mittleren Reife)



Foto: v. li.: Rektor Jochen Reuter; Schüler: Tim Pfaffenberger 9a; Schüler: Peter Hausmann 9a (beide Schüler waren die Jahrgangsbesten des qualifizierenden Mittschulabschlusses)

## Entlassfeier 2023

### Eine Schultüte zum Start in einen neuen Lebensabschnitt

Am 20.07.2023 fand für insgesamt 41 Schüler der beiden Abschlussklassen (9a und 10M) die Entlassfeier in der Aula der Betty-Staedtler-Mittelschule statt, während dieser die Absolventen offiziell verabschiedet wurden.

Die beiden Religionspädagoginnen Lena Lindner und Vanessa Benzinger sowie Pfarrer Michael Fleps setzten zum Auftakt der Abschlussfeier in einem Gottesdienst in der Sankt-Johannis-Kapelle das Thema „Man kann nicht immer auf alles perfekt vorbereitet sein“ eindrucksvoll um.

Rektor Jochen Reuter eröffnete anschließend die Entlassfeier in der Schulaula mit einer Rede zum Thema Strukturiertheit und Zuverlässigkeit, diese Eigenschaften waren für viele Abschlusssschüler der Grundstein für ihre erfolgreiche Schullaufbahn. Beide Merkmale sind unter anderem an einer ordentlich gepackten Schultasche gut zu erkennen. Die erste Schultasche bekommen die Schüler zusammen mit einer Schultüte zu Beginn der 1. Klasse geschenkt und stehen für den Anfang eines neuen Lebensabschnitts. Deshalb überreichte Herr Reuter als Zeichen der Anerkennung allen Absolventen eine selbst gebastelte Schultüte als Symbol für den Start in eine weitere Lebensphase.

Bürgermeister und Schulverbandsvorsitzender Stefan Ultsch betonte in seiner Rede die große Bedeutung von Arbeit und Fleiß, welche sich auch im schulischen Erfolg widerspiegelt. Als Elternbeiratsvorsitzende sowie Mutter einer Schülerin der 8. Klasse gratulierte Melanie Rödel den Abschlusssschülern und ehrt die besten Absolventen der 9a und 10M sowie auch die beiden Schülersprecher der Betty-Staedtler-Mittelschule. Die Schüler unterhielten im Anschluss die Gäste ihrer Entlassfeier mit einem spannenden Lehrer- und Schülerquiz, Informationen

zu ihrer Abschlussfahrt und bedankten sich bei ihren Lehrkräften in Form von kleinen Geschenken und Reimen, welche auf die verschiedenen Lehrerpersönlichkeiten abzielten. Auch dem Team der Ganztagesbetreuung und allen weiteren Personen, die sie während ihrer schulischen Laufbahn begleitet haben, sprachen die Absolventen ihren Dank aus.

Die Klassenlehrer der beiden Abschlussklassen Herr Mittenhuber (9a) und Herr Zajitschek (10M) blickten in Form einer Rede und kleinerer Gedichte auf die gemeinsame Zeit mit ihren Klassen zurück. Auch Bernhard Kräher (Leiter der Ganztagesbetreuung) verabschiedete sich von den Absolventen, die er gemeinsam mit seinem Team am Nachmittag auf die Abschlussprüfungen vorbereitet hatte.

Als Jahrgangsbeste des Qualifizierenden Mittschulabschlusses erhielten Tim Pfaffenberger und Peter Hausmann (beide Note 2,3) die Zeugnisse aus den Händen von Bürgermeister Ultsch und Rektor Reuter verliehen. Ebenso durften diese auch die beste Absolventin des Mittleren Abschlusses ehren und überreichten Sara Karabovic (Note 1,9) ihr Abschlusszeugnis.

Abschließend verabschiedete Herr Reuter die zwei Elternbeiratsvorsitzenden Frau Richard und Herr Zürl, die durch die Verabschiedung ihrer Kinder nun aus dem Dienst ausscheiden. Mit kleinen Präsenten bedankte er sich für die stets gute und vertrauensvolle Zusammenarbeit. Musikalisch umrahmt wurde die stimmungsvolle Feier durch zwei Gesangseinlagen von Volker Zajitschek, der von Bernhard Stadlinger (Klassenlehrkraft 9M) auf der Gitarre begleitet wurde. Mit Buffet und netten Gesprächen klang der gelungene Abend in der Mensa aus.

Marc Mittenhuber

**Wir brauchen Dich!**

Reinigungskraft  
für ca. 2 Std / Woche

einfach anrufen: 09832 - 587

**wagners**  
Die Meister für Blatt & Blüte

Oettinger Straße 4 (Am Stadttor) Wassertrüdingen

**AWO** | Kreisverband Mittelfranken-Süd

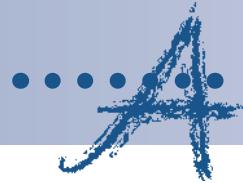
**INFOTAG ZUM SENIOREN- WOHNEN**

19.09.2023 | 14-17 Uhr  
Dinkelsbühlerstr. 34  
91717 Wassertrüdingen

Gewinnen Sie einen **ersten Eindruck** vom entstehenden Gebäude und erhalten Sie nähere Informationen rund um die **Leistungen im Betreuten Wohnen** und zu den **zum Verkauf stehenden Wohnungen**.

Um Ihnen die bestmögliche Beratung zu ermöglichen, bitten wir um kurze Anmeldung unter [vermarktung@beil-bau.de](mailto:vermarktung@beil-bau.de) oder 0981 18884-700





# Wir lieben Blumen

## - und Sie?

- Kreative Floristik
- Dekorationen für alle Anlässe
- Zauberhafte Hochzeitsblumen
- Stilvoller Trauerschmuck
- Dauergräbpflege
- ...

einfach anrufen -  
wir sind für Sie da!  
09832 - 587

Auftragsannahme, Trauerberatung und Abholung von Bestellung sind auch außerhalb unserer neuen Ladenöffnungszeiten möglich!

**wagners**  
Die Meister für Blatt & Blüte

Oettinger Straße 4, **Wassertrüdingen**  
Tel.: 09832 / 587 info@wagners-blattundbluete.de

**Veranstaltung der staatlich anerkannten Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen am Gesundheitsamt I Landratsamt Ansbach**

### **Alles rund?! um Schwangerschaft und Geburt**

Zweiteilige Informationsveranstaltung für werdende Eltern

**Teil I: Informationsabend für werdende Eltern**

Wann: Dienstag, 19.9.2023, 18:00 Uhr  
Wo: Bürgersaal Wassertrüdingen, Kirchweg, 91717 Wassertrüdingen  
Referenten: Frau Kroemer, Oecotrophologin, AOK  
Frau Hartmann, Diplom-Sozialpädagogin (FH), Gesundheitsamt  
Themen: \*Säuglingsgerechtes Betten und Tragen I frühkindl.  
Haltungsschäden vermeiden  
\*Richtige Ernährung in der Schwangerschaft und Stillzeit  
\*Informationen zu Mutterschutz I Elternzeit I Elterngeld I  
Familiengeld I uvm

**Teil II: Gelungener Start mit Baby**

Wann: Dienstag, 26.9.2023, 18:00 Uhr  
Wo: Bürgersaal Wassertrüdingen, Kirchweg, 91717 Wassertrüdingen  
Referentin: Frau Hartmann, Diplom-Sozialpädagogin (FH), Gesundheitsamt  
Themen: \*praktische Tipps und nützliche Informationen für einen gelassenen Start ins Familienleben.  
\*Die ersten Wochen als Mutter I Vater I Kind  
\*Entwicklung des Kindes in den ersten Wochen  
\*Sichere Bindung

Anmeldung erforderlich bis 3 Tage vor Kursbeginn unter:

Telefon: 09851/3052 oder per

E-Mail: gesundheitsamt.dkb@landratsamt-ansbach.de

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Die Veranstaltungen sind kostenlos!

**Jubiläums  
FEIER**

Jugend- und Stadtkapelle Oettingen  
Samstag, 16. September 2023  
Museumshof Oettingen

16.00 Uhr Infonachmittag zur musikalischen Ausbildung  
18.00 Uhr Blaskapellenabend

**Das Rathaus** mit allen Nebenstellen bleibt am **Do., 07. 09. 2023** wegen eines Betriebsausfluges geschlossen!

**Sommer-APOTHEKE**

Adler-Apo ist auch Sommer-Apo.

### **EINLADUNG ZUM „WACHAUER ABEND“**



Weinfest der Altstadtfreunde am Freitag, 01. September 2023 ab 18:00 Uhr  
Alte Säge im Wörnitzpark  
Wir bieten:

**„Schmankerl mit Musik“**

„Der Erlös kommt der Altstadt zugute“

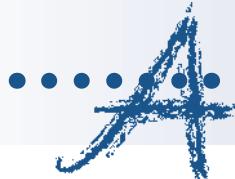
**Annahmeschluss**  
für die **OKTOBER-Ausgabe**

für Inserate und Vereinsnachrichten ist

**Mo. 18. September**

um **12:00 Uhr**

Anzeigen/Texte die verspätet eingehen können nicht berücksichtigt werden.



## Ehrenamtskarte als App verfügbar

Die Bayerische Ehrenamtskarte ist ab sofort auch als App verfügbar. Sie bietet zahlreiche Rabatte und Vergünstigungen bei über 4000 Akzeptanzpartnern. „Der Landkreis Ansbach nimmt mit 18.595 ausgegeben Ehrenamtskarten eine Spitzenposition im Freistaat ein. Ich freue mich, dass die Karte nun auch per App eingesetzt werden kann und damit noch benutzerfreundlicher wird“, sagt Landrat Dr. Jürgen Ludwig. Allein im Landkreis Ansbach gibt es 123 Akzeptanzstellen.

Mit der App lassen sich unter anderem Akzeptanzstellen in der Umgebung anzeigen. Außerdem kann die Karte digital beantragt und auch in der App abgespeichert werden, sodass Karteninhaber sich mit dem Smartphone ausweisen können.

Die Bayerische Ehrenamtskarte ist drei Jahre gültig. Beantragt werden kann sie ab 16 Jahren für ein freiwilliges unentgeltliches Engagement von durchschnittlich fünf Stunden pro Woche oder bei Projektarbeit mindestens 250 Stunden jährlich.

Weitere Informationen gibt es beim Bündnis für Familie im Landkreis Ansbach (Telefon: 0981 468-5407 oder -5409, Mail [info@familienlandkreis.de](mailto:info@familienlandkreis.de)) sowie unter [www.landkreis-ansbach.de](http://www.landkreis-ansbach.de).

## Neuer Gruppenraum in der Evangelischen Kindertagesstätte in der Förderschule

Der Evangelische Diakonieverein betreibt in der ehemaligen Förderschule „Zum Guten Hirten“ eine Kindertagesstätte, die sich reger Nachfrage erfreut und aktuell schon wieder „aus allen Nähten“ platzt.

Im Jahre 2022 hatte die Stadt Wassertrüdingen das ehemalige Gebäude ins Eigentum übernommen, nachdem der Freistaat Bayern eine nicht unerhebliche Wertausgleichssumme vom Evangelischen Diakonieverein gefordert hatte, begründet damit, dass die Schule, die beim Bau vollständig staatlich gefördert worden war, geschlossen und aufgelassen wurde.

Nach Eigentumsübernahme durch die Stadt wurde vereinbart, dass der Diakonieverein für mindestens zehn Jahre das Gebäude zum Betrieb einer Kindertagesstätte nutzen dürfe. Aufgrund der großen Nachfrage kann jetzt in Zusammenarbeit zwischen der Stadt und dem Träger Platz für eine weitere Gruppe geschaffen werden, der neue Gruppenraum soll ab 1. Januar 2024 in Betrieb gehen. Hierzu wird die bisherige Lehrküche umgebaut, sie soll zukünftig als Speisesaal dienen.

Der vormalige Speisesaal wird dann zum neuen Gruppenraum



Unser Bild zeigt den amtierenden Bürgermeister Klaus Schülein (rechts) zusammen mit Stadtbaumeister Thomas Nägele beim Besuch der Baustelle in der ehemaligen Lehrküche.

Der Aufwand für den Umbau sei finanziell überschaubar, so erklärte der Stadtbaumeister. Inwieweit das Gebäude des „Guten Hirten“ auch für die Erfüllung des ab 2026 geltenden Anspruchs auf Ganztagsbetreuung für Grundschulkinder eine Rolle spielen könne, werde im September im Rahmen einer Ortsbesichtigung mit der Regierung von Mittelfranken besprochen, so teilt das Rathaus mit.



**Willkommen  
im Salon**

Am Samstag,  
16.09.  
2023

im Bürgersaal Wassertrüdingen

Ausführende:  
Musizierkreis Schleinkofer

**Ein unterhaltsamer  
Abend mit Musik von  
Barock bis heute**

**Beginn: 19.30 Uhr**  
**Einlass: 19.00**

**Eintritt frei**  
Um Spenden zur Deckung der Unkosten wird gebeten

Kontakt:  
Stadtmarketing und Tourismus  
Wassertrüdingen  
Marktstraße 19  
Tel.: 09832 / 6822-48  
touristikservice@stadt-wassertruedingen.de

[www.wassertruedingen.de](http://www.wassertruedingen.de)



**AUSBILDUNG zum VERWALTUNGSFACHANGESTELLTEN  
(w/m/d)**

- Fachrichtung allgemeine Innere Verwaltung des Freistaats Bayern und Kommunalverwaltung (VFA-K) zum **01.09.2024** –

Die Stadt Wassertrüdingen bildet zum **Ausbildungsbeginn September 2024** aus!

**Wissenswertes zur Ausbildung:**

- 3-jährige Ausbildung mit Beginn zum 01.09.2024
- Die Ausbildung besteht aus einem theoretischen Teil an der Berufsschule B 9 in Nürnberg und Abschnitten an der Bayerischen Verwaltungsschule (BVS), sowie einem praktischen Teil in den verschiedenen Bereichen der Stadtverwaltung.
- Ausbildungsinhalte: U.a. Kommunalrecht, Sozialhilfe, Öffentliche Sicherheit und Ordnung, Allgemeines Verwaltungsrecht und Verwaltungsverfahren, Arbeitsorganisation und bürowirtschaftliche Abläufe, Rechnungs-, Beschaffungs- und Haushaltswesen, sowie Personalwesen.

**Einstellungs voraussetzungen:**

- Mittlerer Bildungsabschluss oder höherwertiger Abschluss
- Interesse für die Arbeit mit Rechtsvorschriften
- Logisches Denken und eine systematische, sorgfältige Arbeitsweise
- Freude am Umgang mit Bürgern
- Lernbereitschaft, Fleiß und Engagement

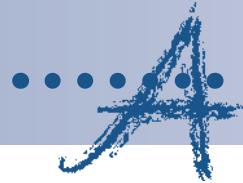
**Wir bieten:**

- Krisensicheren und modernen Ausbildungsort
- Attraktive Ausbildungsvergütung mit Jahressonderzahlung, vermögenswirksame Leistungen
- 30 Tage Urlaubsanspruch nach TVAöD Kalenderjahr
- gute berufliche Zukunftsperspektiven und Entwicklungsmöglichkeiten im öffentlichen Dienst
- Abschlussprämie in Höhe von 400 Euro bei Bestehen der Abschlussprüfung
- 1x pro Woche Lernnachmittag auf Arbeitszeit

Sie werden zum Profi bei der Bearbeitung von Bürgeranliegen und der Anwendung von Rechtsvorschriften. Wenn Sie Freude am Umgang mit Menschen haben und einen Arbeitsplatz mit interessanten Aufgaben bieten in einer modernen Verwaltung anstreben, dann freuen wir uns auf Sie.

Wir unterstützen die Gleichberechtigung in allen Punkten. Schwerbehinderte Bewerber (m/w/d) werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Senden Sie uns Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bitte **bis spätestens 06. Oktober 2023** an die Stadt Wassertrüdingen, Personalamt, Marktstraße 9, 91717 Wassertrüdingen. Auskünfte erteilt gerne Svenja Trautner, Tel. 09832/6822-12 oder per E-Mail: [svenja.trautner@stadt-wassertruedingen.de](mailto:svenja.trautner@stadt-wassertruedingen.de)



Das Amt für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten (AELF) Ansbach informiert:

### Jonas Binder ist neuer Leiter des Forstreviers Ehingen

Ehingen – Jonas Binder hat zum 15. Juli 2023 die Leitung des Forstrevieres Ehingen des AELF Ansbach übernommen. Er folgt damit Kathrin Engelhardt und Maximilian Fischer nach. Das Forstrevier Ehingen umfasst die Kommunen Arberg, Ehingen, Gerolfingen, Röckingen, Unterschwaningen und Wassertrüdingen. Zu Herrn Binders Aufgaben gehört unter anderem die Beratung und Förderung der privaten Waldbesitzerinnen und Waldbesitzer. Die Beratung ist kostenfrei. Daneben wird Herr Binder an den Landwirtschaftlichen Lehranstalten in Triesdorf unterrichten.

Der 27-jährige Förster aus Windshofen, Gemeinde Aurach, hat in Weihenstephan Forstgenieuwesen studiert und wechselt nun nach seiner Anwärterzeit und der Tätigkeit am Nachbaramt AELF Fürth-Uffenheim in seinen Heimatlandkreis.

Herr Binder ist wie folgt zu erreichen:

Forstrevier Ehingen  
Am Holderstock 4  
91725 Ehingen  
Telefon 09835 222  
Mobil 0175 72 51 588  
E-Mail poststelle@aelf-an.bayern.de

(Foto: AELF Ansbach/A. Egl.)



## Fest der Vielfalt

### Kultur und Begegnungen erleben



### Wir schauen über den Tellerrand

Sonntag 24. September 2023 von 12-18 Uhr

Reichsstadthalle, Spitalhof 8, 91541 Rothenburg o.d.T.



Rothenburg - 2010 von der Bundesregierung als **Ort der Vielfalt** ausgezeichnet

### Abschied Ingrid Sandner

Frau Ingrid Sandner wurde von Bürgermeister Ultsch in den Ruhestand verabschiedet. Ingrid Sandner kümmerte sich 12 Jahre um den Bürgersaal, das Altstadtzentrum, die „Alte Säge“ die Planung und Vorbereitung von Festen, Be-sprechungen sowie allen Sitzungen der Stadt. Sie war immer zur Stelle wenn es darum ging Essen und Getränke vorzubereiten.

Nicht selten hat sie hierbei selbst gekocht und gebacken. Mit Leib und Seele war sie dabei, auf Ingrid konnte man sich immer verlassen.

Mit einem lachenden und einem weinenden Auge verabschieden wir Ingrid Sandner in den wohlverdienten Ruhestand und wünschen ihr alles Gute.

Die Aufgaben von Ingrid Sandner übernimmt Elke Philipp aus Schobdach und wurde von Frau Sandner schon bestens eingearbeitet.



### Ablauf des ersten Schultages im Schuljahr 2023/24 in der Grundschule Wassertrüdingen

„Für alle Erstklässler und SchülerInnen der Flexiblen Grundschulklassen findet der ökumenische Schulanfangsgottesdienst am Dienstag, den 12.09.2023, um 8.00 Uhr in der Heilig-Geist-Kirche Wassertrüdingen statt. Anschließend finden sich die Schulanfänger mit ihren Eltern zur Begrüßung in der Aula der Grundschule ein (ca. 8.45 Uhr)!

Die Klassen 2 – 4 treffen sich um 7.45 Uhr in ihrem jeweiligen Klassenzimmer der Schule. Der ökumenische Anfangsgottesdienst für diese Klassen beginnt um 9.00 Uhr in der Heilig-Geist-Kirche.

Unterrichtsende für alle Klassen am 1. Schultag ist um 11.05 Uhr.

gez. Andrea Lutz, Rektorin“

B-KLEBEN      B-STICKEN  
B-DRUCKEN      B-SCHRIFTEN

**LABEL-B**

Poststraße 4      kontakt@label-b.de  
Wassertrüdingen      Tel. 09832 - 98 76



### Belehrung gemäß §§ 42/43 Infektionsschutzgesetz

Für alle Personen, die gewerbsmäßig Lebensmittel herstellen, diese behandeln oder in Verkehr bringen bietet das Landratsamt Ansbach, Gesundheitsamt Dinkelsbühl, Belehrungen nach dem Infektionsschutzgesetz an.

**Nächster Termin: Dienstag, 19.09.2023, 10:00 Uhr,  
Gesundheitsamt Dinkelsbühl, Luitpoldstr. 5**

Die Gebühr für die Informationsveranstaltung beträgt 14,-€.

Weitere Informationen und Anmeldung unter Telefon: 09851/3051

### Veranstaltung der staatlich anerkannten Beratungsstelle für Schwangerschaftsfragen am Gesundheitsamt I Landratsamt Ansbach

#### Rund ums Baby Zweiteilige Veranstaltung

##### Teil I: Von der Milchnahrung zum Brei

Wann: Donnerstag, 21.9.2023, 9:30 Uhr  
Wo: AOK Dinkelsbühl, Schreinergasse 13, 91550 Dinkelsbühl  
Referentin: Frau Ulrike Kroemer, Oecotrophologin, AOK  
Themen: \*Beginn der Beikost I Babybrei-Empfehlung  
\*Zubereitung der Beikost

##### Teil II: Babytalk

Wann: Donnerstag, 28.9.2023, 9:30 Uhr  
Wo: Gesundheitsamt Dinkelsbühl – Luitpoldstr. 5, 91550 Dinkelsbühl  
Referentin: Frau Julia Fälschle, Sozialpädagogin B.A., Gesundheitsamt  
Themen: \*Entwicklung des Kindes in den ersten 18 Monaten  
\*Einschlafen I Durchschlafen I Schnuller I Mutterrolle I uvm.

Anmeldung erforderlich bis 3 Tage vor Kursbeginn unter:

Telefon: 09851/3052 oder per

E-Mail: gesundheitsamt.dkb@landratsamt-ansbach.de

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Die Veranstaltungen sind kostenlos!

FLÜSSE.SEEN BURGROMANTIK. [www.fraenkischer-wasseradweg.de](http://www.fraenkischer-wasseradweg.de)

Pressemitteilung

**Alles bereit für den Radurlaub vor der Haustür**

Das „bikeline“-Radtourenbuch zum Fränkischen WasserRadweg gibt es ab sofort in der Stadtbücherei Wassertrüdingen

Warum in die Ferne schweifen, wenn kontrastreiche Urlaubslandschaften direkt vor der Haustür liegen? Für eine entspannte Radel-Auszeit bietet sich etwa der Fränkische WasserRadweg an, die insgesamt rund 460 Kilometer lange Route durch das Fränkische Seenland, den Naturpark Altmühl und das Romantische Franken. Wer seine Tour gern klassisch mit Karte und Radtourenbuch planen möchte, hat es jetzt noch leichter: Die Arbeitsgemeinschaft Fränkischer WasserRadweg hat pünktlich zum Ferienbeginn der Stadtbücherei Wassertrüdingen ein Exemplar des „bikeline“-Radtourenbuchs „Fränkischer WasserRadweg“ zur Verfügung gestellt.

Seit Anfang des Jahres gibt es das praktische, wetter- und reißfeste Tourenbuch aus dem Esterbauer-Verlag. Es enthält neben Karten im Maßstab 1:50.000 Wegbeschreibungen, Ortspläne und Höhenprofile. Zusätzlich zur „Großen Runde“ mit rund 390 Kilometern Länge sind auch Varianten beschrieben, mit denen sich drei kürzere Rundtouren ergeben. Mehrere Bahnhöfe entlang der Route machen außerdem Streckentouren mit bequemer An- und Abreise möglich. Radler können ihre Tour mithilfe des Buchs also ganz individuell planen. Einen Link zu den GPS-Tracks zur Tour enthält der „bikeline“-Führer ebenfalls.

Wer den „bikeline“-Radreiseführer mit auf Tour nehmen möchte, kann sich unter [www.fraenkischer-wasseradweg.de/infomaterial](http://www.fraenkischer-wasseradweg.de/infomaterial) einfach ein eigenes Exemplar bestellen.

Bildnachweis: Titelbild Bikeline Radtourenbuch, Esterbauer-Verlag/AG Fränkischer WasserRadweg

AG Fränkischer WasserRadweg  
c/o Tourismusverband Fränkisches Seenland GbR  
Hafnermarkt 13, 91710 Gunzenhausen  
Tel. +49 9831 5001-27  
[jessica.pitterle@fränkisches-seenland.de](mailto:jessica.pitterle@fränkischer-wasseradweg.de)  
[www.fraenkischer-wasseradweg.de](http://www.fraenkischer-wasseradweg.de)

### Außensprechtag der Pflegeberatungsstelle des Landkreises Ansbach in Wassertrüdingen

Die Pflegeberatungsstelle des Landkreises Ansbach führt im zweiten Halbjahr 2023 wieder eine kostenlose, individuelle, tragerunabhängige Pflegeberatung für Pflegebedürftige und deren Angehörigen durch.

Die Sprechtag der Pflegeberatungsstelle finden an den folgenden Terminen jeweils zwischen 8:00 Uhr und 12:00 Uhr im Beratungszimmer im Rathaus, Markstraße 9 in Wassertrüdingen statt:

**Do., 28.09.2023 Marktstr. 9 Wassertrüdingen Rathaus**

**Do., 16.11.2023 Marktstr. 9 Wassertrüdingen Rathaus**

Neben der Abklärung des persönlichen Hilfebedarfs durch den Pflegeberater erhalten Sie Beratung über die Leistungen der Sozialen Pflegeversicherung, die Finanzierung der Pflege, das Bayerisches Landespflegegeld sowie der Ausgestaltung der Pflege und Betreuung im ambulanten, teilstationären oder stationären Bereich.

Die Pflegeberatungsstelle ist bei Anträgen, wie etwa dem Antrag auf einen Pflegegrad oder dem Schwerbehinderten-Antrag, gerne behilflich. Unterstützung erfahren Sie auch bei Widersprüchen, um Ihren Leistungsanspruch gegenüber der Pflegekasse durchzusetzen. Fragen zu Themen wie Kurzzeit-, Tages- oder Verhinderungspflege oder zur besseren Vereinbarkeit von Familie, Pflege und Beruf werden im persönlichen Gespräch beantwortet.

Neu im Angebot sind die Beratungsbesuche nach § 37 Abs. 3 SGB XI, welche für Pflegegeldbezieher in regelmäßigen Abständen verpflichtend sind. Auf Wunsch kann eine Wohnraumberatung mit Informationen zur Finanzierung und Förderung sowie auch zu alle anderen Pflegeberatungsangeboten Vor-Ort bei Ihnen zu Hause stattfinden.

Um eine vorherige Terminvereinbarung wird unter der Telefonnummer 0981/468-5220 gebeten.

Unter dieser Telefonnummer können auch Terminvereinbarungen für einen Vor-Ort-Beratungstermin in der eigenen Häuslichkeit getroffen werden, um auf die individuelle Pflege- und Wohnsituation bedarfsgerecht beraten zu können.“



### EINE SOMMERNACHT

Ein Stück mit Musik

Von David Greig und Gordon McIntyre

Deutsch von Barbara Christ

Dienstag, 26. September 2023

### Wassertrüdingen

(In der Aula der Realschule, Bahnhofstraße 12, 91717 Wassertrüdingen)



Einlass: 19:30 Uhr, Beginn: 20:00 Uhr

ACHTUNG: Karten nur an der Abendkasse erhältlich

Aufführungsrechte: Rowohlt Theater Verlag, Hamburg



Gefördert durch: Freistaat Bayern, Stadt Dinkelsbühl, Bezirk Mittelfranken, Landkreis Ansbach, Kulturfonds Bayern Kunst, VR-Bank Feuchtwangen-Dinkelsbühl eG, Sparkasse Ansbach

## BRK-Sozialdienst

### September

**Mittwoch, 06.09.** Stammtisch im BRK-Heim  
**Donnerstag, 07.09.**

**14:00 Uhr** Seniorennachmittag in der  
 "alten Säge" am Wörnitzpark  
 Anmeldung bis 05.09.23 bei  
 Traudl Österlein (TEL. 9138)

### Öffnungszeiten Kleiderkammer:

(im ehem. Feuerwehrhaus, Oettinger Straße)

### Jeden Dienstag von 16:00 – 18:00 Uhr:

Annahme von sauberer, tragbarer Kleidung

**Jeden Mittwoch von 14:00 – 15:30 Uhr**  
 ist die Kleiderkammer für die gesamte Bevölkerung  
 zum Einkaufen **geöffnet**.

**Bei Fragen** wenden Sie sich bitte an Ingrid Blaske  
 Tel. 98 29, Rosi Jutzas Tel. 09831/8816789, Monika Nowak Tel. 708315, Traudl Österlein Tel. 91 38, oder Angela Titze Tel. 77 32.

**Wir bitten** die Bevölkerung keine Waren vor die  
 Türe der Kleiderkammer zu legen, sondern diese  
 am Dienstag zwischen 16:00 und 18:00 Uhr abzu-  
 geben. Vielen Dank.

Seniorenausflüge finden nicht statt.

## Europa-Show-Tanzgarde

### September

#### Große Garde:

Jeden Mittwoch und Donnerstag ab 19:00 Uhr  
 Training in der Turnhalle am Kulturtreff. Für Ju-  
 gendliche und junge Erwachsene ab 15 Jahre  
 Verantwortlich: Inna Handschuh, Chiara Höver,  
 Susanne Kühn

#### Jugendgarde:

Jeden Dienstag ab 18:00 Uhr – 20:00 Uhr  
 Training in der Turnhalle am Kulturtreff.  
 Für Jugendliche von ca. 11 Jahre – 15 Jahre  
 Verantwortlich: Diana Keller, Natalie Hofer

#### Kindergarde:

Jeden Montag ab 17:30 Uhr – 19:00 Uhr  
 Training in der Turnhalle am Kulturtreff.  
 Für Kinder ab ca. 6 Jahre - 11 Jahre  
 Verantwortlich: Franziska Weberndörfer,  
 Annika Lober

**Info. Tel. 0160 5620838 (WhatsApp)**  
 Inna Handschuh (Cheftrainerin)

## Reservistenkameradschaft Obermögersheim

### September

**Di., 12.09. 19:30 Uhr** Monatsversammlung im  
 Gasthaus Brui

## Diakonie

### Dinkelsbühl-Wassertrüdingen

#### Geschäftsstelle Wassertrüdingen

Ulmenweg 9, 91717 Wassertrüdingen

**Auskunft und Beratung: Telefon 09832/6860-60**  
 (Mo. - Do. 8:00 - 16:00 Uhr, Fr. 8:00 - 13:00 Uhr)

### September

#### Diakoniestation / ambulante Pflege

Einsatzleitung u. Beratung: Tel: 09832 / 68 60 68

**EUTB Wassertrüdingen** Tel: 09832 / 68 60 71

**Offene Hilfen AN-Süd** Tel: 09832 / 68 60 70

**Tagespflege Ehingen** Am Holderstock 4,  
 91725 Ehingen, Tel: 09835 / 977 96 58  
 Montag – Samstag von 07:30 bis 17:00 Uhr

#### Wassertrüdinger Tafel

Mittwoch: **14:00 bis 16:00 Uhr**

#### Soziale/Beratung

#### Ausgabe von Berechtigungsscheinen

Ulmenweg 9, 91717 Wassertrüdingen

14-tägig, dienstags: 09:00 bis 11:00 Uhr

**Dienstag, 12. und 26.09.23**

#### Sitztanz-Gymnastik für Senioren

Informationen unter Tel: 09832 / 68 60 60

**September: -Sommerpause-**

## SLG Hesselberg e.V.

### September

**01.09. 20.00 Uhr** Monatsversammlung  
 im Forstkeller

**13.09. ab 19.00 Uhr** Training Büchse und  
 Kurzwaffe in Gnotzheim

**21.09. ab 19.00 Uhr** Training Büchse und  
 Kurzwaffe in Ehingen

**22.-23.09.** **Teilnahme** am 3. Ranglisten-  
 turnier Sports Carbine  
 powered by HERA ARMS

**24.09. 13.30 Uhr** **Wurfscheibentraining Flinte**  
 in Amerdingen

**17.08. ab 19:00 Uhr** Training Büchse und  
 Kurzwaffe in Ehingen

Ansprechpartner für die SLG Hesselberg e. V.  
 Sebastian Pelzner als SLG-Leiter (09802/204-309) u.

Martin Engruber stv. SLG-Leiter (09832/705220)

## Motorradclub Wassertrüdingen

### September

**08.09. 20.00 Uhr** Monatsverammlung  
 im Forstkeller

**22.09. 19.30 Uhr** Stammtisch im Forstkeller

## SG Unterschwaningen/Geilsheim/Obermögersheim

### September

#### A-Klasse West

**01.09.**

**SG Obererbach/Kalbensteinberg II** gegen  
**SG Unterschwaningen/Geilsheim/Obermögersheim**  
 in Obererbach

**18:30 Uhr**

**10.09.**

**SG Unterschwaningen/Geilsheim/Obermögersheim**  
 gegen **SG Wettelsheim/Auernheim II**  
 in Unterschwaningen

**15:00 Uhr**

**17.09.**

**SV Großweingarten** gegen  
**SG Unterschwaningen/Geilsheim/Obermögersheim**  
 in Großweingarten

**15:00 Uhr**

**24.09.**

**TSV Absberg II** gegen  
**SG Unterschwaningen/Geilsheim/Obermögersheim II**

**03.09.**

**SG Unterschwaningen/Geilsheim/Obermögersheim II** gegen **DJK Stopfenheim II**  
 in Unterschwaningen

**13:00 Uhr**

**10.09.**

**SV Großweingarten II** gegen  
**SG Unterschwaningen/Geilsheim/Obermögersheim II**

**13:00 Uhr**

**17.09.**

**SG Unterschwaningen/Geilsheim/Obermögersheim II** in Großweingarten

**13:00 Uhr**

**24.09.**

**Spieldrei**

## Einladung des Imkervereins Wassertrüdingen

### September

#### Herbstversammlung

**18.11. 18:30 Uhr** Jahreshauptversammlung  
 mit Vortrag im Anschluss

**Wo?** **Gasthof zum goldenen Löwen**,  
 Fam. Lotter, Pfarrstr. 2,  
 91726 Gerolfingen

**Herzliche Einladung** an die Mitglieder sowie  
 alle Interessierte zu unseren Treffen!  
 (kurzfristige Änderung der Termine behalten wir uns vor)

## Altentrüdingen

### September

**23.+24.09.**

Reitverein Dressurturnier



Die Stadt Wassertrüdingen sucht baldmöglichst eine

### Reinigungskraft (m/w/d) auf geringfügiger Basis

für die Unterhaltsreinigung von städtischen Gebäuden.

Wir erwarten ein zuverlässiges und selbständiges Arbeiten sowie eine flexible Arbeitsbereitschaft  
 meist vormittags und nach Absprache bei städtischen Veranstaltungen.  
 Der Hauptarbeitsplatz ist der Bürgersaal mit einem geringen Anteil städtischer Liegenschaften in  
 Wassertrüdingen mit Reinigung, Bestuhlung und Bewirtung.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann richten Sie bitte Ihre Kurzbewerbung bis spätestens  
 06.09.2023 an:  
 Stadt Wassertrüdingen, Personalverwaltung, Marktstraße 9, 91717 Wassertrüdingen.

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unter der Rufnummer: 09832 / 6822-12,  
 Frau Trautner, gerne zur Verfügung (E-Mail: svenja.trautner@stadt-wassertruedingen.de)

Der Schulverband Betty-Staedtler Mittelschule sucht für das Schuljahr 2023/2024 befristet (mit Option auf Verlängerung) eine

### Reinigungskraft (m/w/d) für das Schulgebäude

Die tägliche Arbeitszeit (ca. 3,5 Stunden) richtet sich nach den  
 betrieblichen Erfordernissen und beträgt ca. 18 Stunden/Woche.  
 Mo. - Do. ab ca. 14:00 Uhr und Fr. ab 13:00 Uhr

Das Beschäftigungsverhältnis ist befristet für das Schuljahr  
 2023/2024 und richtet sich nach dem Tarifvertrag des öffentlichen  
 Dienstes.

Bewerbungen werden bis spätestens **06.09.2023** erbeten und sind  
 an den Schulverband Mittelschule Marktstraße 9, 91717  
 Wassertrüdingen zu richten.  
 Weitere Auskünfte erteilt: Svenja Trautner, Tel. 09832/6822-12.



# Vereine

## Vereinsnachrichten aus Wassertrüdingen

### Deutsch-Französischer-Freundeskreis

#### September

Zur Fahrt nach Bellac vom 30.9 bis zum 3.10. haben sich 43 Personen angemeldet, die Feuerwehr inclusive. Anfang September, zum Ende der Ferien auch in Bellac, wird ein Informationsabend für den Besuch stattfinden. Die Europatanzgarde nimmt an der Reise auch teil, fährt aber mit einem eigenen Bus. **Infos und Anmeldung bei** Erika Meier, Tel. 09832 9446, oder Birgit Ruttmann, Tel. 09832 9125.

### Obst- und Gartenbauverein Wassertrüdingen e.V.

#### September

Wir bieten viele **GARTENGERÄTE** und **MASCHINEN** zum Ausleihen an: z.B.: Motorhacke, Häcksler, Saftpresse, alles für die Rasenbearbeitung und Vieles mehr. **WERDEN SIE MITGLIED!** Sie bekommen dadurch eine ermäßigte Entleihgebühr und auch sonstige Vorteile. Einzelheiten teilen wir Ihnen gerne auf Anfrage telefonisch oder bei einem Besuch unseres **Schaugartens** mit, der jeden Mittwoch ab 16:00 bis 17:00 Uhr zum **OFFENEN GARTENTREFF** einlädt. Wir freuen uns, wenn Sie vorbeischauen!

**Wir freuen uns, wenn Sie vorbeischauen!**

**Geräteausleih:** Mo. bis Sa. 08.00 bis 11.30 und 13.30 bis 19.00 Uhr  
Hermann Lindenmeyer Tel. 09832 1869

### Altratsherrnclub (ARC)

#### September

Nächstes Treffen: 14.00 Uhr 13.09.2023  
im Gasthaus Karpfen (Wetsch)  
Fürnheim

### TSV Wassertrüdingen

#### September

#### KREISKLASSE

So. 03.09.	15.00 Uhr
TSV W.-trüdingen I	/ SG Dentlein/Langfurth
So. 10.09.	15.00 Uhr
SG Petersaurach/Großhaslach I	/ TSV W.-trüdingen I
So. 17.09.	15.00 Uhr
TSV W.-trüdingen I	/ TSV Bechhofen
Fr. 22.09.	18.30 Uhr
FC Heide Königshofen	/ TSV W.-trüdingen I
So. 24.09.	17.30 Uhr
TSV Schnelldorf	/ TSV W.-trüdingen I

#### B KLASSE

So. 03.09.	13.00 Uhr
Sprf. Dinkelsbühl III	/ TSV W.-trüdingen II
So. 10.09.	13.00 Uhr
TSV W.-trüdingen II	/ SF Ammelbruch II
So. 17.09.	13.00 Uhr
SG Ehingen/Röckingen II	/ TSV W.-trüdingen II
So. 24.09.	13.00 Uhr
TSV W.-trüdingen II	/ SV Großohrenbronn II

#### WALDSPAZIERGANG am 05.09.2023

#### BAUDENHARDT, WASSERTRÜDINGEN

Treffpunkt um 17:00 UHR am

P Fallhof  
an der St2221



DER  
ORTSVERBAND



**STAEDTLER**  
Dreieckige Buntstifte  
€ 2,99



**STAIBLO**  
Point 88® Fineliner  
€ 4,99

**Schule! #JETZT GEHTS LOS**

*Cooles Sortiment!  
Beste Beratung!*

**Knaller Schullisten Service**

# Schmidt

HAUSTECHNIK

Frankenstraße 10  
91171 Wassertrüdingen  
Tel. 09832/689811

*Jhr Fachmarkt!*

All Angebote gültig bis zwei Wochen nach Schulbeginn 2023, solange Vorrat reicht. Abgabe nur in haushaltssüblichen Mengen. Die angeführten Preise sind Ladenpreise inklusive Mehrwertsteuer zum Zeitpunkt der Drucklegung. Gedruckte Farben können von Farben des Originalproduktes abweichen. Druckfehler, Preisänderungen und Zwischenwerkstatt vorbehalten. Änderungen aufgrund gestörter Lieferketten bei unseren Verlieferanten behalten wir uns vor. Urheberrechtlich geschützt! Vervielfältigung - auch auszugsweise - verboten! Ein Werbemittel der PBS-Holding AG, creative-center. Bildlizenzen von ShutterStock.com.

## GESCHENK GUTSCHEIN

Erhältlich bei  
Schuhhaus Meierhuber  
Inh. Petra Peters  
Oettinger Str. 2

**W** Werbe  
Gemeinschaft  
Wassertrüdingen

### ES SIND NOCH PLÄTZE FREI

#### VHS-Kurse ab September in Wassertrüdingen

18.09.	Deutsch als Fremdsprache, 10 x 18:00 bis 19:30 Uhr	im Kulturtreff
18.09.	Wirbelsäulengymnastik, 10 x 08:30 bis 09:30 Uhr	im Altstadzentrum
18.09.	Wirbelsäulengymnastik, 10 x 09:45 bis 10:45 Uhr	im Altstadzentrum
19.09.	Qigong, 10 x von 19:30 bis 20:30 Uhr	im Altstadzentrum
21.09.	Qigong, 10 x von 08:30 bis 09:30 Uhr	im Altstadzentrum
28.09.	Yin & Yang Yoga, 9 x 18:00 bis 19:15 Uhr	in der Schulmensa
28.09.	Nähkurs, für Anfänger*innen und Fortgeschrittene 3x 18:00 bis 21:00 Uhr	in der Betty-Staedtler-Mittelschule
19.09.	Bodyforming, 5 x 18:00 bis 19:00 Uhr	in der Hesselberghalle
10.10.	Rhythmus-Workshop, mit Perkussionsinstrumenten aller Art, 3 x 15:30 bis 18:30 Uhr,	im Altstadzentrum
06.11.	Ganzheitliche Schmerztherapie, 1 x 19:00 bis 20:30 Uhr,	im Altstadzentrum
07.11.	Bodyforming, 6 x 18:00 bis 19:00 Uhr	in der Hesselberghalle
18.11.	Whisky – Wasser des Lebens, 1 Abend 19:00 bis 22:00 Uhr,	Bürgersaal
08.12.	Aquarellmalerei – Es weihnachtet bald 16:00 bis 19:00 Uhr und	
09.12.	Aquarellmalerei – Es weihnachtet bald 09:30 bis 17:00 Uhr	im Kulturtreff

#### Fantasiereisen und Meditation mit Klangschalen

jeweils 1 Abend von 19:00 bis 20:30 Uhr im Altstadzentrum:

31.10.	Der Baum – Ressourcen stärken
06.11.	Die Fee mit dem Goldenen Boot – Wunscherfüllung
13.11.	Meditation – „Ich bin“

Bei allen Kursen ist eine vorherige Anmeldung unbedingt erforderlich, da bei nicht erreichen der Mindestteilnehmerzahl der Kurs nicht stattfinden kann. Anmeldungen erbeten bei Frau Krebs, Tel. 09832/68222-0, per Email: [birgit.krebs@stadt-wassertruedingen.de](mailto:birgit.krebs@stadt-wassertruedingen.de) oder im Internet unter [www.vhs-lkr-ansbach.de](http://www.vhs-lkr-ansbach.de)

### Theatertermine

## LANDESBÜHNE DINKELSBÜHL

### Spielsaison 2023/24 in der Aula der Realschule

Eine Sommernacht	Dienstag, 26.09.2023
Gemischtes Doppel	Dienstag, 24.10.2023
Top Dogs	Dienstag, 05.12.2023
Extrawurst	Dienstag, 30.01.2024

#### Nähere Informationen bzw. Beschreibungen

zu den jeweiligen Theaterstücken erhalten Sie unter:

[www.wassertruedingen.de/landestheater-dinkelsbuehl](http://www.wassertruedingen.de/landestheater-dinkelsbuehl)

Einlass: 19:30 Uhr, Beginn: 20:00 Uhr

Es gibt keinen Kartenverkauf. Karten sind an der Abendkasse erhältlich.

### Härtebereich Trinkwasser im Versorgungsgebiet des Zweckverbandes Wasserversorgung Hesselberg-Gruppe

Der Zweckverband Wasserversorgung Hesselberg-Gruppe hat folgenden Härtebereich für die Abnahmestellen Stahlhöfe, Reichenbach, Schmalzmühle, Fürnheim, Himmerstall und Goschenhof mitgeteilt:

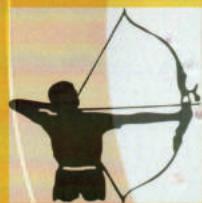
Härtegrad 7,2° dH (Härtebereich 1 – weich)

Die jeweilige Wasserhärte beeinflusst die Dosierung von Wasch- und Reinigungsmitteln.

Bei härterem Wasser wird mehr, bei weicherem Wasser weniger Waschmittel benötigt, um den gleichen Reinigungsgrad zu erzielen.

Angaben zur Dosierung der Waschmittelmenge sind auf der Waschmittelpackung abgedruckt.

## Deutsche Jugendmeisterschaft der Bogenschützen



2./3. September am  
am Sportplatz in  
Lehmingen

#### Ablauf:

2. September	13.00 Uhr - 13.45 Uhr Einschießen ab 14 Uhr Wettkampfbeginn
3. September	9.00 Uhr - 9.45 Uhr Einschießen ab 10 Uhr Wettkampfbeginn ca. 15.30 Uhr Siegerehrung



SV Lehmingen-Dornstadt e. V.



### Senioren- & Pflegeheim Wassertrüdingen



Wir suchen zum  
nächstmöglichen  
Zeitpunkt eine  
**Reinigungskraft**  
in Teilzeit (m/w/d)



- Ihre Vorteile bei uns u.a.:
- Abwechslungsreiches Aufgabengebiet
  - Motiviertes Team
  - Gut begleitete Einarbeitungsphase
  - Geregelte Arbeitszeiten, Vormittags und ein Wochenende im Monat
  - Moderne Arbeitsplätze
  - Kostenlose Getränke während der Dienstzeit
  - u.v.m.



Mehr dazu:

[www.seniorenheim-wassertruedingen.de/karriere](http://www.seniorenheim-wassertruedingen.de/karriere)



Träger:  
Landkreis Ansbach